



EN 2011,  
NOUS AURONS ENCORE TANT DE  
GRANDS MOMENTS À PARTAGER.

N°848 / VENDREDI 7 JANVIER 2011

www.mairie-etampes.fr

**COUP DE PROJECTEUR SUR 2011** / PAGES 2, 3 & 7

**L'année des grandes réalisations !**

*Les 12 mois à venir vont le confirmer. Etampes va profondément évoluer. Ville de service public, attachée à des valeurs fortes comme la laïcité, Etampes se veut aussi terre d'actions et d'innovations. A l'image des projets qui vont voir le jour dans le domaine économique, ou dans chaque quartier pour améliorer la vie des Etampois !*

# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

# BONNE ANNÉE



**« Tous nos vœux  
pour 2011 »**

*le Maire, le Conseil municipal et tous les agents communaux*

**VIE LOCALE** / PAGES 4 & 5

**Philippe Lejeune et l'Ecole de peinture à l'honneur**



*Etampes va porter haut cette année son label de Ville d'Art. La commune rend hommage à l'atelier de la Vigne et à son fondateur. A Etampes, les œuvres des artistes s'exposent partout. Dans les expositions comme dans la rue !*

**LA MÉTÉO  
DE VOTRE WEEK-END**



Samedi 8 janv. :  
St Lucien



Dimanche 9 janv. :  
St Alix



# Encore tant de grands mo

*L'année 2010 s'était achevée par une rétro, rappelant saison après saison sont intervenus l'an passé, que dire de 2011 ! Les mois à venir s'annoncent Avant-goût de ce qui attend les Etampois et une ville qui n'en finit pas de plus agréable à vivre et attractive !*

## De nouveaux services de proximité à disposition



**Ouverture d'un kiosque à journaux**  
Installé depuis le 17 novembre, avenue de La Libération, le local n'attend plus que des

**Après la mise en place d'un Point d'Accès au Droit, d'une halte-répît Alzheimer, ou de défibrillateurs (un 8<sup>e</sup> vient d'être installé à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu), Etampes se dote de nouveaux services de proximité pour répondre aux attentes des Etampois !**

travaux de branchements électriques. Ceux-ci ne devraient plus tarder. Rendez-vous d'ici peu pour acheter son journal en Centre-Ville.

**Le GAB en approche**  
Le guichet automatique de banque situé place Suzanne-Rivet, sur le parking à proxi-

mité des commerces du quartier arrive ! Les travaux démarrent le 15 janvier et dureront un mois.

**Pour l'emploi des 18-25 ans**  
En partenariat avec la Mission locale, une antenne de l'Ecole de la seconde chance va s'ouvrir à Etampes. S'inscrivant dans le cadre des dispositifs mis en place par la Ville pour aider les jeunes à intégrer un parcours professionnel durable, cette école s'adresse aux 18-25 ans et va permettre d'offrir une formation de 9 mois à un an !

### Un espace info énergie bien utile !

Un nouveau service d'information et de conseils au particulier va s'ouvrir à Etampes. Ce projet mené en partenariat avec l'association Connaitre et Protéger la Nature apportera des éclairages bien utiles sur la consommation d'énergie. Comment construire, rénover, se chauffer, économiser au quotidien... autant de questions et donc de réponses qui seront données par cette nouvelle structure.

## Des lieux de pratique artistique rénovés



**Le patrimoine culturel** va être à l'honneur cette année. Deux grands programmes de restauration attendent le Théâtre et le Conservatoire. Ces opérations démarrent

le 17 janvier ! Elles porteront pour le premier sur la réfection des façades, sols et huisseries extérieures ainsi que la toiture. Sera aussi créé un accès handicapé. Durée des travaux : 11 mois. Quant au second, y seront installés une rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite et une clôture en fer forgé. Réfection de façades, sols et huisseries extérieures et toiture sont aussi prévus. Durée des travaux : 7 mois.  
> Les réunions du Conseil Scientifique et Culturel vont se poursuivre pour la réalisation du Musée sur le site de l'ancien hôpital.

## Un cadre de vie valorisé



**Le Développement durable n'est pas une vue de l'esprit à Etampes.** Mais bien une réalité de plus en plus concrète ! Outre la création d'espaces verts, de parcs urbains, de voies cyclables, l'année 2011 verra la réalisation d'équipements répon-

dant aux normes HQE ! Une démarche écologique qui se traduit par des toitures végétales, l'utilisation d'agro-pellets, de panneaux solaires ou d'huile de colza pour chauffer les bâtiments... et aussi de la :  
> mise en service de nouveaux composteurs individuels,  
> collecte des déchets verts le lundi dès le 17 mars,  
> implantation de colonnes enterrées pour plusieurs quartiers de la Ville notamment Guinette...

### ENCORE PLUS DE LOISIRS

Après avoir profité du circuit long de 900 mètres en luge d'été et des parcours de l'acrobranche, préparez vos patins ! Dès le mois de juin prochain, vous découvrirez toutes les sensations de la glisse sur une piste en synthétique de 740 m<sup>2</sup>. Située à l'arrière de la Base de loisirs, cette patinoire permanente viendra compléter l'univers sportif implanté en pleine forêt de Vauroux.

### DES CONDITIONS DE TRAVAIL AMÉLIORÉES pour les agents communaux

Le sens de l'engagement du Service public communal n'est plus à démontrer. Et c'est parce que ces agents sont performants et réactifs qu'il est important de leur apporter les meilleures conditions de travail et de favoriser au mieux l'accomplissement de leur mission. Ce fut le cas

au Centre de soins où les infirmières dispensent leurs soins dans des locaux rénovés. Ce le sera aussi pour les cantonniers qui vont bénéficier d'un programme d'investissement leur permettant d'avoir, dans chaque quartier, à leur disposition des locaux adaptés.



# Evénements à partager en 2011

*En 2011, toute l'actualité locale. Si de nombreux changements et nouveautés nous attendent, ils seront extrêmement dynamiques. Et cela, dans tous les domaines. L'année va changer, de se transformer... pour mieux s'embellir et être au quotidien*

## Des grands équipements publics vont ouvrir leurs portes



### Une Maison de la Petite enfance livrée au printemps

Ça y est la fin de l'opération approche... D'ailleurs les inscriptions ont déjà commencé en fin d'année. Le chantier a redémarré le 3 janvier avec les peintres. Suivra la pose des sols courant janvier. Ensuite, place aux travaux de voirie avant d'accueillir les usagers du nouvel établissement, petits et grands !

### Un groupe scolaire et une structure multi-accueil en perspective !

Le projet démarré le 20 novembre 2010 comporte un groupe scolaire de 10 classes

(6 en élémentaire et 4 en maternelle) et une structure multi-accueil de 50 places pour les enfants âgés de 0 à 3 ans. Les 2 structures doivent ouvrir leurs portes à la rentrée de septembre.

### Une crèche d'entreprise en prévision

Dans le domaine de la petite enfance, un autre projet est en cours. Il s'agit d'une crèche inter-entreprises rue Van-Loo. « 47 berceaux pour les 0-4 ans. Ce sont les entreprises qui réserveront des places pour les enfants de leur salarié. L'amplitude horaire ira de 7 h à 19 h », précise Stéphanie Ravet, la directrice du futur établissement qui doit voir ses travaux démarrer cette année.

**Les inaugurations vont se succéder en 2011.**

**L'année se présente comme celle des grandes réalisations, traduisant ainsi les choix faits en Conseil municipal et lors de l'adoption des budgets communaux de ces dernières années !**

### Nouvelle dimension pour le Coséc Poirier

Les travaux d'extension et de réhabilitation du gymnase prendront fin en avril. La structure réhabilitée, d'une superficie globale de 4 000 m<sup>2</sup>, comporte deux salles (de 800 et 300 m<sup>2</sup> environ), des gradins neufs, une salle de Dojo, un stand de tir, une salle de préparation sportive, des ves-

taires avec douches et sanitaires, des locaux de rangement et de stockage, des locaux administratifs et un logement pour le gardien.

> En parallèle de cette ouverture attendue, vont être entrepris pour les associations des travaux au château de Valnay et pour les enfants, la rénovation du centre de loisirs.

### NOUVEAU LYCÉE LOUIS-BLÉRIOT

#### Début des travaux prévu cette année !

Les travaux du nouveau lycée professionnel vont débiter au premier trimestre. L'ambition est de faire du futur établissement qui accueillera de 600 à 700 élèves un véritable pôle d'excellence professionnelle avec des filières allant du bac professionnel au BTS pour des formations bac à bac +2. Un gymnase, réalisé par la CCESE viendra compléter à terme la construction du nouvel établissement.

## Une dynamique économique soutenue et amplifiée

En 2011, Etampes met l'accent sur le domaine économique et donne la priorité au développement de ses zones industrielles et de son tissu commercial.

> **Les travaux d'aménagement de la RD 207** vont débiter pour faciliter l'accès à la zone des Rochettes et embellir l'entrée Nord de la commune.

> **Le programme de désenclavement du Parc Sudessor** va se poursuivre. Cinq propriétaires de terrains ont donné leur accord pour céder leur parcelle pour favoriser la liaison à partir de la RN 191. Ce qui permettra de viabiliser 25 hectares et l'installation d'entreprises et d'enseignes reconnues.

> **Sur la RN 20, les fouilles archéologiques** vont débiter en février !

> **Un guide des entreprises des zones d'Etampes** va être publié.

> **A Faurecia, l'obtention des labels du Pôle de compétitivité** pour le territoire

d'Etampes va permettre la mise en œuvre d'investissement en matière de Recherche & Développement. De nouvelles perspectives pour la redynamisation du site devraient être à l'ordre du jour.

> **Pour le commerce local**, l'engagement de la Ville sera renforcé. Sur la base des résultats de la consultation menée auprès des Etampois, des mesures seront prises pour le marché du samedi. La politique en faveur des animations sera poursuivie, l'installation de nouveaux commerces de proximité (primeurs...) sera encouragée...



## Une vie de quartier développée !

Si l'année 2011 va être marquée par la poursuite de plusieurs grandes opérations d'aménagement et d'embellissement des espaces publics et de la voirie (rues Rose-Chéri, Aveugles, Evezard, Baugin, Eynard...), elle verra aussi des actions en faveur du logement des Etampois se mettre en place ou continuer (OPAH, aménagement de l'ex-clinique du Val-de-Juine, réfection des façades des résidences à la Vallée-Collin, à Orly-Parc...).

### L'émergence d'un nouveau quartier aux Emmaüs Saint-Michel

La fin de la première phase de l'opération de rénovation urbaine du quartier Saint-Michel démarrée le 23 février 2010 se profile. Les 3 bâtiments de la nouvelle résidence comptent au total 54 logements équipés d'un balcon ou d'une terrasse (studios, F2, F3, F4, F5). Les logements en rez-de-chaussée sont adaptés aux personnes à mobilité réduite et chaque hall dispose d'un local de tri sélectif et d'un espace vélo.

48 places de stationnement résidentiel sont aussi aménagées. La livraison des 54 logements est prévue au second semestre.

> En parallèle, la livraison des 29 maisons (2, 3, 4 pièces type maisons de ville) situées rue Gabriel-Thomas (vers l'Espace Jean-Carmet) est prévue pour la fin de l'année.

### Des équipements pour faire du lien

> A Guinette, l'apparition de nouveaux équipements publics va transformer le quartier et renforcer les échanges entre ses habitants. Une dimension accentuée par la mise en place de nouveaux services à la Maison de quartier !

> **Deux nouvelles Maisons de quartier programmées.** Aux Emmaüs Saint-Michel, le lieu de 400 m<sup>2</sup> va ouvrir ses portes cette année. A la Croix-de-Vernailles, l'équipe d'architecte a présenté son projet d'aménagement à la commune qui doit signer le 25 janvier la promesse de vente du bâtiment qui appartient à l'EPS Barthélemy-Durand.



# 2011 : Etampes affirme sa dimension de Ville d'Art



**3 mois.** De janvier à mars, Etampes et la Communauté de Communes de l'Etampois Sud-Essonnes vont rendre hommage à Philippe Lejeune et à une vie consacrée entièrement à la peinture. 4 expositions viendront honorer un parcours d'exception qui a débuté par une révélation au

**L'école de Peinture d'Etampes a, cette année, 40 ans. Un anniversaire que la Ville entend célébrer comme il se doit. En mettant en avant cette institution comme ses artistes. Au premier rang duquel se trouve le fondateur de l'école : Philippe Lejeune.**

Musée du Louvre, à 14 ans. Mais ce n'est qu'à 19 ans qu'il fait le grand saut. « En 1941, j'ai rencontré Maurice Denis qui m'a accepté dans son atelier d'Art sacré », se souvient Philippe Lejeune. Il rencontrera Jean Souverbie qui deviendra lui aussi un de ses maîtres. Auprès d'eux, il apprend à poser les formes, les couleurs, exercer son œil. En 1951, il entreprend son premier grand voyage. Et séjourne en Océa-

nie. En 1968, il part en Asie : « Je suis parti d'Etampes jusqu'à Bombay dans une 4L à trois vitesses. A un jeune homme qui me demandait un jour comment aller en Inde je lui ai répondu "prenez la route de Fontainebleau" », se rappelle-t-il avec malice. Après l'Inde ce sera le Népal. Installé depuis 1938 à Etampes avec sa fille, le peintre s'investira fortement au service de sa ville. En créant en 1971, l'Ecole d'Etampes puis

de 1974 à 1989, en prenant à charge le Musée communal. Dernièrement encore, l'artiste témoignait de son attachement à sa commune en créant de magnifiques vitraux pour l'église Notre-Dame. Depuis le début de la semaine, 7 œuvres grands formats jamais exposées à ce jour sont présentées à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Suivront en février une exposition d'artistes de l'école d'Etampes et au Musée une autre sur la thématique du Portrait. Enfin, en mars, place aux collections privées ! 4 temps forts pour découvrir et apprécier l'étendue d'une œuvre d'un Maître et de ses élèves.

## INTERVIEW

**Etampes info : Monsieur Lejeune, vous célébrez cette année vos 70 ans de peinture, peut-on dire qu'elle est toute votre vie ?**

**Philippe Lejeune :** J'ai toujours confondu complètement la peinture et la vie. Il ne se passe pas un seul jour sans que je ne travaille. Mon père me disait toujours « Quoi que tu fasses, fais-le beaucoup ». Si je ne le fais pas quotidiennement, j'ai l'impression de ne pas avoir payé mon écot.

**Via cette exposition rétrospective organisée par le service culturel, 2011 sera une année placée sous le signe de Lejeune, un événement de taille pour vous ?**

Je suis très heureux d'échapper à la règle qui veut que le pays où l'on vit ne reconnaît pas les talents de ses habitants. Cela aurait été si banal d'être ignoré. Mais je suis heureux que la ville où je vis depuis 1938 m'offre cette reconnaissance.

**Cela vous rend heureux ?**

Evidemment je suis très fier. Cela me fait très plaisir et cela aurait également fait très plaisir à mon père qui s'est longtemps occupé de cette ville.

**La première exposition est intitulée « Grands formats ». Qu'est ce que le public pourra y découvrir ?**

Sept tableaux grand format seront installés. Ce sont des œuvres qui n'ont jamais été exposées et que j'ai réalisées à partir des années 60 avant d'aller en Inde en 1968.

**Des tableaux jamais exposés ? Le but d'un peintre n'est-il pourtant pas de se confronter au regard du public ?**

On ne peint que pour quelqu'un qui regarde ce que l'on fait. Aujourd'hui je continue à peindre en me disant qu'on ne le verra pas. Je pense que Robinson Crusoe seul sur son île aurait continué à peindre. C'est la dignité de l'homme de se consacrer à quelque chose qui est inutile.

**Quelle est pour vous la meilleure définition de la peinture ?**

Peindre c'est un voyage sans destination, un pays où l'on n'arrive jamais. C'est pour cela que c'est toujours drôle dans le langage d'un artiste d'entendre qu'il « est arrivé ». Si on



aboutit, c'est toujours dans un dernier soupir.

**Une chose qui a abouti pourtant, c'est bel et bien l'Ecole d'Etampes qui est désormais reconne bien au-delà de l'Etampois. Quel regard portez-vous sur cet atelier ?**

L'Ecole d'Etampes est quelque chose dont je suis très fier qui a fait connaître Etampes internationalement. C'est tout à fait incroyable de voir mes élèves qui viennent toutes les semaines, pour certains depuis plus de 40 ans. Le secret d'un atelier, c'est l'exemple qu'on y recueille.

**On y voit le Maître et les autres élèves et on y apprend surtout à travailler ?**

L'inspiration est le fruit de beaucoup de transpiration. Pour une goutte d'inspiration il faut des litres de sueur.

**L'envie de transpirer pour vous est toujours présente. Qu'est ce qui vous inspire depuis vos débuts ?**

Toute mon œuvre est consacrée à l'Art Sacré. C'est une source d'inspiration inépuisable qui dépasse l'humain.

## POINT DE VUE



**Patrice Maitre, délégué du maire chargé de la Vie culturelle, du patrimoine, du tourisme et du jumelage**

« C'est un grand honneur pour la Ville et la Communauté de Communes de l'Etampois Sud-Essonnes que de débiter les expositions 2011 en accueillant à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu le peintre Philippe Lejeune. Au travers de plusieurs expositions nous rendrons hommage à cet immense artiste en débutant par de « grand-formats » qui mettront en perspective aux yeux du public à la fois le talent du peintre mais également le travail qu'il a accompli en 70 ans de cette carrière que nous célébrons cette année. Cet enfant d'Etampes qui s'est consacré avec constance à l'Art Sacré a, en outre, permis à notre ville de rayonner au-delà de son territoire non seulement par son œuvre mais aussi par ce savoir faire qu'il a su transmettre au sein de l'Ecole d'Etampes et qui fera l'objet du second volet conjointement avec « la grammaire du visage » que nous proposerons au Musée. Enfin ce sont les tableaux acquis par les admirateurs du peintre qui clôtureront ce cycle. »

## Le Musée va acquérir un tableau du Maître

« Avec Le retour de l'enfant prodige, le Musée n'avait dans ses collections qu'une seule œuvre de Philippe Lejeune. C'est un manque que nous nous devons de réparer », indique ainsi Sylvain Duchêne, le responsable du Musée qui va ainsi prochainement faire l'acquisition d'un nouveau tableau. Avec cette œuvre supplémentaire, c'est la création d'un fonds entièrement consacré à l'Ecole d'Etampes qui est en train de s'ouvrir et de se constituer. Car c'est en effet un des objectifs poursuivi, afin de mettre au rang du patrimoine local le talent des artistes de l'école de peinture d'Etampes !

## QUESTION/RÉPONSE

**Mais où sont passées les statues du cloître Notre-Dame ?**

Elles avaient fait l'unanimité auprès du public lors de leur mise en place en septembre à l'occasion des journées du patrimoine. Et faisaient partie intégrante du nouveau paysage du cloître Notre-Dame. Comme plusieurs Etampois s'en sont inquiétés, elles ont depuis peu disparu du panorama. Pas d'inquiétude à avoir. La Ville a seulement pris des mesures de précaution. Les mauvaises conditions météorologiques rencontrées ces dernières semaines ont conduit la municipalité à intervenir pour les protéger. Elles ont donc été mises en lieu sûr en attendant la fin de l'hiver et reviendront orner le jardin avec d'autres œuvres au printemps prochain.



**Un peintre qui fait école**

Lejeune installé en 1938 par Philippe Lejeune à Etampes est aujourd'hui une institution. Il a formé des générations d'artistes : François Laganier, Christian Dubouché, Jacques Pothier, Robert Verlet, Jean-Marc Siffert, Genevieve Deschamps... « A l'atelier de la Vierge, Genevieve Deschamps est un art qui a gardé une dimension respectueuse pour la tradition du maître, un respect et non un passage moussé. Elle a une passion pour la peinture et ce qui compte pour elle, c'est de transmettre le savoir-faire de son père. Arrivée pour d'abord pour la sculpture de portrait, elle a découvert des ateliers de peinture à Paris. Ce qui la verraient se consacrer à la sculpture. C'est de nos jours l'enseignement de Philippe Lejeune, c'est de nous transmettre son savoir-faire, son savoir-être, son savoir-faire. Sa passion pour la sculpture, l'inspiration, le respect de la tradition, le respect de l'œuvre, le respect de la personne, le respect de la vie. »

## LA PRESSE NATIONALE EN PARLE

L'hommage rendu à Philippe Lejeune constitue un événement dans le monde de l'Art. Et comme pour mieux en rappeler l'importance, *Le Figaro magazine* a consacré 3 pages au peintre étampois dans son édition du 17 décembre 2010. A la présentation du Maître et de son œuvre, il a été fait mention de l'Ecole de peinture d'Etampes et de l'enseignement qui y est prodigué. « Une bonne méthode ne doit pas imposer un style mais ouvrir le regard du peintre à ce qu'il a sous les yeux » ! Tout est dit.



# Atelier de la Vigne : quand la peinture d'Etampes fait école



**Tout commence en 1969**, lorsque la municipalité de l'époque prend conscience qu'il est temps de donner pignon sur rue aux talents locaux. En novembre 1970, est alors confié à la Société artistique d'Etampes la mission de créer et de faire

prendre en charge les cours sur l'art du portrait et de la composition. C'est un dimanche matin de printemps 1971 que se déroula la première séance dans une salle au 1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Les 6 élèves, venus avec leurs

**L'Ecole de peinture d'Etampes, n'est pas un atelier d'Art comme les autres. C'est une institution. Et que de chemin parcouru depuis son ouverture ! Ce sont aujourd'hui pas moins de 187 élèves, adultes comme enfants, qui viennent se former, « apprendre à voir » et marcher sur les traces de leurs aînés. D'où la particularité de cette école qui fonctionne avec des professeurs formés par l'artiste Philippe Lejeune et qui, pour beaucoup, sont devenus des artistes de grande renommée.**

fonctionner l'Atelier Municipal d'Arts Plastiques. L'artiste Philippe Lejeune s'impose comme une évidence pour

modèles, souvent des amis, ont formé le premier noyau d'artistes et parmi eux, figuraient Jacques Rohaut, Nathalie Gobin, François Legrand, Roger Piquet et Geneviève Decroix. En 1972, la salle de cours devenue trop exigüe, l'Atelier d'Arts Plastiques déménage dans l'ancien atelier du sculpteur Léauté situé rue de la Vigne. L'enseignement de la peinture de chevalet se double alors des ateliers d'icônes et de sérigraphie. Dès 1974, Philippe Lejeune réunit ses élèves autour d'un projet d'il-

lustration d'un recueil de 17 sérigraphies originales « En marge des mots aimés » édité à 50 exemplaires. Autour des années 1975, les graveurs Patricia Legendre et Gaëtan Ader et l'illustrateur Philippe Legendre ouvrent de nouveaux ateliers pour les enfants ou les adultes. Avec un profond respect et une très grande sensibilité pour les œuvres de ses élèves à qui il laissait un maximum de liberté artistique et leur rendant toujours hommage en associant leurs tableaux à ses propres expositions, Philippe Lejeune décide en 1991 de baptiser l'atelier l'Ecole d'Etampes. Un lieu où sont prodigués de nombreux enseignements artistiques mais qui est principalement reconnu pour son approche dans la technique du portrait et a formé des générations d'artistes de renom.

## DES ÉLÈVES DEVENUS PEINTRES, admiratifs et reconnaissants

**Jacques Rohaut.** « C'est bien justifié de marquer de tels anniversaires, 70 ans de peinture et 40 ans d'atelier, par un hommage. Le résultat de ses créations est le fruit d'un travail quotidien et opiniâtre avec la volonté et l'espoir de s'inscrire dans une histoire sans fin, celle de la peinture classique. Sa solitude n'est qu'apparente puisqu'il est entouré d'élèves, de disciples et de collectionneurs sensibles à l'ambition de son propos et de son métier ».

**Geneviève Decroix.** « "Maître", c'est le terme qui me vient spontanément à l'esprit lorsque l'on parle de Philippe Lejeune. Il suffit de regarder ses tableaux, d'y admirer l'agencement des couleurs ou la virtuosité des touches posées sur la toile pour savoir que ces œuvres sont celles d'un vrai

peintre, d'un maître. Un maître véritable attire toujours des élèves. Combien sont-ils depuis 40 ans, à l'Atelier Municipal d'Arts Plastiques, à avoir suivi ou à suivre encore l'enseignement de Philippe Lejeune ? Sûrement plusieurs centaines. J'ai la grande chance d'être une de ses élèves et je le remercie de m'avoir aidée à trouver ma petite route au milieu d'autres peintres ».

**Christoff Debusschere.** « J'avais 15 ans en 1977 quand je suis venu pour la première fois à l'atelier. Je peignais beaucoup à la maison et un ami de mes parents leur avait parlé de cet atelier à Etampes. J'avais été très impressionné par le silence qui régnait et par le personnage très austère qu'était Philippe Lejeune. J'avais peint un portrait lors de cette première séance.

Aujourd'hui, je continue à aller chaque dimanche à l'atelier. C'est une manière de me remettre en question. Les choses ne sont jamais acquises et quand je suis perdu je peux toujours demander conseil au Maître qui trouve toujours le truc, le petit détail qui manque à mon travail ».

**François Legrand.** « Mon oncle était Raymond Legrand, maître verrier avec lequel travaillait Philippe Lejeune pour les vitraux. Je le voyais travailler dans l'atelier et sa personnalité m'a attiré naturellement. J'étais présent à la 1<sup>re</sup> séance de l'Ecole d'Etampes. Il y avait un côté amical très fort. La qualité d'un maître, c'est de ne pas faire faire aux élèves la même peinture que lui mais de favoriser l'éclosion de la personnalité de l'élève dans sa peinture ».

## 2 NOUVEAUX TABLEAUX S'AFFICHENT EN VILLE



L'Ecole d'Etampes a pris possession de la Ville et de ses rues depuis les Journées du Patrimoine en septembre dernier. A l'initiative de la Ville d'Etampes, soucieuse de mettre en avant les artistes locaux et son école de peinture, des œuvres de plusieurs peintres pavent les bâtiments aux 4 coins de la cité, faisant de celle-ci un véritable musée à ciel ouvert. En fin d'année, deux nouvelles compositions ont porté à 7 le nombre des œuvres exposées au regard du plus grand nombre. Une peinture de Christoff Debusschere a été apposée rue de la République et peut être visible pour ceux qui ne font que traverser Etampes par la RD 20. La dernière,

de Jacques Rohaut, a été installée sur l'une des façades adjacentes du Tribunal d'instance. « Une initiative vraiment formidable, une très

bonne idée », a reconnu Philippe Lejeune sur cette autre manière de célébrer le label Ville d'Art et d'Histoire obtenu par la Ville en 2006.

## CE QU'ILS EN PENSENT



**Jeanne**  
« Je suis ravie de découvrir les tableaux de Philippe Lejeune. Ce qui me plaît beaucoup ce sont les couleurs. J'apprécie tout autant ceux qui ont été installés sur les façades des maisons de la ville. C'est une surprise agréable à chaque coin de rue, et cela met de la vie. »

### Hélène

« Je ne connaissais Philippe Lejeune que de nom. Ses œuvres m'étaient inconnues. J'ai eu un petit avant-goût de ce qu'il faisait en voyant une de ses toiles exposée à la gare. Et c'est ce qui m'a incité à

venir voir l'exposition qui lui est consacrée. Je suis ravie ».



**Eliane**  
« Cette exposition sur Philippe Lejeune est extraordinaire. Quel talent. Je ne pourrais pas faire de grand discours sur sa peinture, mais je souhaite dire que le mélange des couleurs de ses tableaux est formidable. Tout comme ceux que j'ai pu voir sur les murs de la ville. Cette initiative m'a permis d'apprécier les talents artistiques locaux. Cela donne plus volontiers envie d'aller vers leur art ».

## LE PROGRAMME DES EXPOSITIONS

Vernissage dimanche 9 janvier à 11 h 30 à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu

> Du 3 janvier au 1<sup>er</sup> février : « Grands Formats » à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Exposition de tableaux de Philippe Lejeune inconnus du public.

> Du 3 février au 2 mars : Decroix, Debusschere, Giraud, Idir, Legrand, Lejeune, Piquet, Rohaut, Senaud, Verluca, Vincent. « L'Ecole d'Etampes » à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. « La grammaire du visage – L'école d'Etampes et l'art du portrait », au Musée.

> Du 4 mars au 2 avril : « Trésors des collections privées » de Philippe Lejeune à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

> Du 19 janvier au 19 février : à Paris, Galerie des Saints-Pères, 11, rue des Saints-Pères, et à Saint-Germain-en-Laye, Galerie Ad Solem, 27, rue du Vieil-Abreuvoir.



## HOROSCOPE DE LA SEMAINE



**Bélier.** Une forme et un moral relativement bons, mais qui manqueront cependant de dynamisme. Aérez-vous !



**Taureau.** Vous bénéficierez des bons influx qui compteront beaucoup d'aspects positifs et dans bien des domaines.



**Gémeaux.** Vous aurez des contacts enrichissants qui vous apporteront sûrement une autre façon de voir les choses.



**Cancer.** On vous soutient à 100 %, votre humeur s'en trouve boostée et vous voici plein d'entrain et de confiance en vous.



**Lion.** Des situations que vous aviez pensé sans espoir s'apaisent. Vous pourrez vous reposer un peu sur vos lauriers !



**Vierge.** Vous ne vous laisserez pas influencer par vos émotions. Vous garderez le contrôle de votre esprit et de vos actions.



**Balance.** Il faudrait ralentir votre rythme. Vous vivez à cent à l'heure et vous ne tarderez pas à être épuisé !



**Scorpion.** Vous jouissez d'un esprit sain dans un corps sain. Vous avez une belle énergie qui ne demande qu'à s'épanouir !



**Sagittaire.** Vous aurez envie de changer un peu d'air, quitte à vous éloigner plus loin que vos horizons habituels.



**Capricorne.** Votre perspicacité vous permettra de voir venir les personnes qui chercheront à vous influencer.



**Verseau.** Vous ne serez pas spécialement de bonne humeur et on essaiera même de vous éviter. Faites un effort !



**Poissons.** Votre énergie vous semble soufflée, tant elle est évidente et puissante !

## MENU des ENFANTS

**Lundi 10 janvier :** pizza, goulash à la hongroise, pommes de terre-carottes, Saint-Moret, fruit. **Mardi 11 :** salade de tomates, escalope de dinde sauce basquaise, semoule, yaourt nature sucré, Chamonix. **Mercredi 12 :** sardines à la tomate, boulettes d'agneau, purée, camembert, pêches au sirop. **Jeudi 13 :** salade frisée mimosa, lasagne, glace, biscuit bio chocolat. **Vendredi 14 :** salade coleslaw, filet de hoki au beurre citronné, épinards hâchés à la crème-pommes de terre, tomme de Savoie, fruit.

## LIBRE EXPRESSION

**Conformément au règlement intérieur adopté en Conseil municipal du 24 septembre 2008, un espace respectueux du principe d'égalité a été proposé et attribué à l'expression de chacune des listes une fois par mois. Les textes publiés sont de la responsabilité de leurs auteurs et ne font l'objet d'aucune modification.**

## ETAT-CIVIL

### Bienvenue à

- Brandon Chatelin, Loulwa Arjald (26/12/10)
- Kent Wado Siki, Yassine Bekkioui (27/12/10)
- Isis & Valentino Vacavant (29/12/10).

### Ils nous ont quittés

- René Aveline, 84 ans (24/12/10) • Dominique Bestaux, 55 ans ; Roch Folio, 90 ans (29/12/10).

### Remerciements

• Elisabeth Rohaut, M. et M<sup>me</sup> Hubert Rohaut, ses enfants, ses petits-enfants et arrière petits-enfants, et toute la famille, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de Monique Rohaut, vous expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

• Jocelyne Calippe, Gwenaëlle et David, Natacha et Jürgen, Elodie et Julien, Maëlle, Guran, Yanick, Emily, et toute la famille, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de Serge Calippe, vous expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

## PHARMACIES DE GARDE

- **Le 9 janvier,** Corduant, 43, rue des Ponts à Morigny • **Le 16,** Couturier, 4, résidence Les Fleurettes.

## A vos côtés pour Etampes

UNE TRÈS BELLE ANNÉE À TOUTES ET À TOUS !

Au nom de chacun des membres de l'équipe qui travaille à mes côtés à votre service, je voudrais vous présenter des vœux de bonheur, réussite et santé. Que 2011 vous permette de vivre de beaux moments personnels entouré de ceux qui vous sont chers. Qu'elle nous donne l'occasion de partager ensemble le succès de projets communs. **Que 2011 voit l'affirmation de valeurs essentielles de notre République comme la laïcité** afin de renforcer notre cohésion, cette volonté de vivre ensemble et l'attention que nous devons porter les uns envers les autres et en direction des personnes les plus fragiles ou en difficulté. Donnons enfin à 2011, **l'image de ces rendez-vous de fin d'année qui ont vu Etampes s'illuminer, être un pôle d'attractivité et surtout se rassembler tous les Etampois.** En effet, **2011 ne sera pas une année de plus si nous la construisons ensemble.** Elle sera une fois encore différente, marquante et utile pour tous. C'est d'ailleurs ce qui fait que notre commune avance, embellit, se transforme depuis des années.

### CONTINUER À FAIRE ÉVOLUER NOTRE VILLE ÊTRE À L'ÉCOUTE DES ÉTAMPOIS ET À LEUR SERVICE

C'est aussi ce qui sera au cœur de notre action pour les mois à venir et des messages qui vont être délivrés tout au long de ce mois de janvier, lors des rencontres privilégiées que constituent les cérémonies de vœux avec les Etampois, leurs associations, leurs commerçants, leurs conseillers de quartiers, les directeurs et directrices d'écoles de leurs enfants...

**Cette écoute et ce dialogue personnalisés qui existent entre nous a permis de construire des liens forts. Et des projets solides, bénéfiques à tous.** Je comprends que cela annule certains qui préfèrent se contenter de critiques, de polémiques et de formules ou d'autres qui oublient de rappeler que leurs amis politiques ont décidé à la Région d'augmenter des tarifs de cantine à 3,4 % et des transports de près de 4 %.

Une opposition qui ouvre les yeux sur les réalités, qui pourrait être constructive et non partisane, respectueuse des choix des Etampois comme des agents communaux, soucieuse de l'intérêt général... serait-ce, en ce début d'année, un vœu pieux... ? Au regard des situations d'aujourd'hui, rien n'est simple. Et s'il est souvent nécessaire de s'adapter, il est tout aussi indispensable de savoir faire preuve de détermination, d'initiatives, d'engagement.

C'est cette conviction qui m'anime à votre service. C'est ce qui nous fait avancer ensemble depuis des années.

**A l'écoute de chaque Etampois, avec un Service public communal auquel je tiens à rendre hommage, nous ferons de 2011 encore une belle année pour notre Ville !**

Franck Marlin et votre équipe municipale

[www.avoscotespouretampes.fr](http://www.avoscotespouretampes.fr)

## Etampes solidaire

MOINS DE BLING-BLING, PLUS DE SOLIDARITE...

Vous avez peut-être entendu ces derniers jours, l'appel de Stéphane Hessel, ambassadeur de France, Résistant et écrivain, appelant de ses vœux tous les citoyens à résister.

Cette résistance est depuis fort longtemps le quotidien de bien des gens, amis, voisins, qui luttent contre toutes formes d'inégalités qui nous touchent.

C'est le combat des bénévoles dans les associations caritatives de notre ville qui doivent contrer une précarisation galopante, donner à manger, de quoi se vêtir ou quelques jouets à Noël... offrant ainsi un peu de dignité à ceux qui souffrent de la politique de récession si brutale de la droite.

C'est le combat des citoyens qui se sont rassemblés à plusieurs reprises devant la mairie pour demander le retrait du projet de loi sur les retraites que le député maire UMP a pourtant voté.

C'est le combat de ceux, de toutes origines et de tous bords, qui se rassemblent depuis maintenant 33 mois « square des droits de l'Homme » pour que le silence ne retombe pas sur le sort des travailleurs sans papiers.

C'est enfin, le travail au quotidien des agents municipaux que nous remercions pour la qualité du service qu'ils offrent aux habitants. Oui, la solidarité est une chose difficile à faire vivre. Elle est le combat permanent de tous les républicains.

Pour les élus d'« **Etampes-Solidaire, rassemblement de la gauche, des écologistes et Républicains** », c'est aussi le poids des décisions que nous prenons au risque parfois de ne pas être compris de tous.

Ainsi, en portant la pétition pour le retour du marché centre ville l'après midi, nous avons sorti cette question du secret du cabinet du maire pour la mettre aux mains des Etampois, et en nous « invitant » au débat des commerçants du marché, nous ne voulions pas empêcher son déroulement **mais montrer l'absence de concertation** pour des décisions qui nous concernent tous. En nous invitant au conseil du quartier St Gilles, nous ne voulions pas l'entraver, **montrer l'absence de démocratie locale et de transparence**, avec des décisions soustraites au regard des citoyens.

En approuvant la construction du groupe scolaire aux hauts vallons, mais **en votant contre un financement entièrement porté par les contribuables**, nous avons essuyé les pires critiques. Pourtant, la recherche de subvention à laquelle nous avons contraint la majorité municipale a permis d'alléger considérablement l'ardoise. Qui s'en plaindra ?

Etre solidaire, c'est prendre ses responsabilités. C'est ce que nous nous sommes employés à faire tout au long de l'année 2010 et c'est ce que nous continuerons à faire avec vous.

**Nous vous souhaitons pour 2011 le bonheur, la paix et la sécurité, la vraie ! Celle du travail et de la justice sociale et par dessus tout, nous vous souhaitons d'être des citoyens Etampois à part entière.**

Vos élus **Etampes Solidaire**. Didier Chareille, Jonas Malonga, Monique Huguet, François Jousset  
Blog: <http://etampes-solidaire.over-blog.com> - contact: [etampesolidaire@free](mailto:etampesolidaire@free)

## L'autre choix pour Etampes

2011, dire tout haut ce que tout le monde pense tout bas !

En écrivant cette tribune, je sais dès le titre que ça ne va pas plaire à tout le monde.

Le rôle d'un élu n'est pas systématiquement d'être dans la complaisance, comme l'est Franck MARLIN, d'être le copain de tout le monde comme veut le faire croire Franck MARLIN, d'être dans l'auto satisfaction permanente, « je vais bien tout va bien » comme Dany Boon, pardon comme Franck MARLIN et sa majorité municipale, d'être gai quand tout le monde est gai, d'être triste quand tout le monde est triste ou d'être en colère quand tout le monde est en colère comme Franck MARLIN. Pourquoi écrire cela ? Parce que vous êtes de plus en plus nombreux à le penser, à me le dire donc je le répète. Mais vous pensez aussi que « **Etampes Belle à vivre** » nous coûte de plus en plus cher, **taxe sur l'électricité, taxe des ordures ménagères, taxe sur l'eau** et quand ce ne sont pas nos **taxes communales qui augmentent**, on crée un **impôt intercommunal**. Pour quoi faire ? permettre au maire d'écrire des courriers pour annoncer dans un quartier le **début des travaux**, pour annoncer que **les travaux auront du retard**, pour finalement annoncer **qu'ils commencent**, pour s'excuser de **ne pas avoir été présent** à différents événements (ça il en écrit beaucoup), pour expliquer qu'il a écrit **aux uns et aux autres**, pour annoncer **les cérémonies des vœux**, je dis bien **les cérémonies** (vœux aux associations, vœux à la maison de quartier de guinette, vœux aux chefs d'établissements et à la communauté scolaire, vœux aux acteurs du commerce de proximité, vœux à la population.... je mets des points car il y en a d'autres et je ne recevrai peut être pas d'invitations, en tout cas n'oubliez pas de venir, c'est vous qui payez !)

Pendant ce temps là, **la voirie se dégrade**, le **stationnement et la circulation sont catastrophiques** (je me répète mais Franck MARLIN et sa majorité ne s'en préoccupent toujours pas), le **développement durable** (soit disant une priorité car piloté par le 1er adjoint au Maire depuis la démission...oops... de l'élue en charge de cette délégation) n'est qu'une suite de bonnes intentions sans vision globale (il paraît qu'il y a un plan étampois du développement durable), le **rayonnement promis de la ville** depuis le couteux passage du « tour de France » n'est pas au rendez-vous (en dehors d'Etampes et peut être de l'Es-sonne qui connaît Etampes), et le **marché du samedi** n'a plus lieu que le matin (souvenez vous en 2010 on vous a demandé votre avis). Et pour bien démarrer l'année, le Maire, **qui systématiquement exclu l'opposition de nombreuses actions ou manifestations communales**, pratiquant sans doute l'auto dérision, nous dit « en 2011, nous aurons encore tant de grands moments à partager ».

Il est temps pour moi de vous souhaiter **une bonne année 2011, d'associer, à ces vœux de santé et bonheur pour vous et vos proches**, l'association « l'autre choix pour Etampes » qui agit à mes côtés.

Comme depuis 2008, venez échanger et nous contacter sur [www.etampes2008.com](http://www.etampes2008.com) ou à « l'autre choix pour Etampes »

3bis rue Léon Grenier 91150 ETAMPES.

Gilles GUENOT, Conseiller Municipal

## Ets C. PINTURIER

Pompes funèbres / Marbrerie / Véritable contrat obsèques

habilitation n° 06 91 150

Correspondant PLM

36, rue du Haut-Pavé - 91150 ETAMPES - Tél : 01 64 94 03 83

[www.dignite-funeraire.com](http://www.dignite-funeraire.com)

## POMPES FUNÈBRES ♦ MARBRERIE

- Transport de corps au funérarium
- Convois - Inhumation - Crémation
- Contrat d'obsèques sans questionnaire santé

- Monuments funéraires
- Caveaux - Entretien
- Tous travaux de cimetièrre

*Au Beau Granit*

Depuis 1872

7j/7  
24h/24

48, rue Sainte-Croix  
91150 ÉTAMPES (en face Franprix)

Tél. : 01 64 94 02 22  
Facilités de paiement

## POMPES FUNEBRES depuis 1929

# R. Marin

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise  
ZAC du Bois-Bourdon  
91150 ETAMPES

☎ 01 60 80 02 49

[www.pompesfunebresmarin.fr](http://www.pompesfunebresmarin.fr)

13, avenue de la Libération  
Centre-Ville • 91150 ETAMPES

☎ 01 64 94 80 40

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24  
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES  
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL





## Le dernier bébé de 2010

Née le 31 décembre 2010 à 18 h 52, à l'hôpital d'Etampes, Emilie-Ange pèse 3,275 kg et mesure 49 cm. Félicitations à sa maman Clarisse et à son papa !



## Le premier nouveau-né de 2011 se nomme Axel

Ce petit garçon pèse 2,7 kg et mesure 46 cm. Matinal, c'est à 5 h 51 du matin qu'il a commencé à profiter des bras de sa maman Marianne. Tous nos vœux de bonheur.

## Souhaitez la bonne année !

200 personnes ont utilisé les e-cards mise à votre disposition sur le site de la Ville. Vous aussi faites-vous les ambassadeurs d'Etampes ! A voir aussi sur le site, la vidéo "Les Etampois souhaitent la bonne année aux Etampois".

# Une année forte en liens !



Ce mercredi, à la Maison de quartier de Guinette, Espace Jean-Carmet, se tenait un des premiers temps forts de ce début d'année. Le maire et les membres de son équipe et du Conseil municipal, présentaient leurs vœux aux acteurs et partenaires de cet équipement central dans la vie d'un quartier qui est appelé en 2011 à connaître de grands changements.

C'est, comme à chaque fois, devant un très grand nombre d'habitants que s'est tenue la cérémonie au cours de laquelle la mémoire

de Serge Levrez, ancien président d'honneur de la structure, décédé le 30 novembre dernier, a été honorée. Au cœur des allocutions, le maire a rappelé que « Seul on est rien, ensemble on est tout. Ici on cultive les différences pour avancer. Cette

Maison de quartier fait école. Elle a du sens. Celui d'offrir encore plus de services aux habi-

tants ». Pour sa part, Jean-Claude Tokar, le président du Conseil de la Maison de quartier, a indiqué : « C'est en renforçant les liens entre tous que nous amplifions le plaisir de vivre ici et que chacun pourra profiter des services de cet équipement et des activités des associations que je tiens à féliciter et à remercier ». A ce titre, il a invité les habitants à participer à la première édition d'un loto qui se déroulera le 30 janvier, organisé par l'amicale des locataires Osica.

## Un quartier aux mille visages...

Lors de la cérémonie des vœux se tenait en même temps un autre événement attendu : le vernissage de l'exposition conçue par l'équipe du SAM l'été dernier. Après avoir animé, en juillet, un atelier lighthpainting avec des jeunes de 8 à 14 ans, un photographe étampois, Ludovic Reclair s'est vu confier la mission de réaliser les portraits photos noir et blanc de 1 000 habitants du plateau de Guinette et des Hauts-Vallons. Des clichés projetés en vidéo projection durant la soirée. Les photos seront définitivement affichées en février sur les murs des couloirs de l'Espace Jean-Carmet. A allez découvrir !

## Un Point lecture à venir

Parmi les nouveautés qui verront le jour en 2011 à la Maison de quartier, est à signaler la création d'un Point lecture en partenariat avec la Bibliothèque. Déjà présente à la Croix-de-Vernailles avec la bibliothèque Ulysse, à la plateforme multiservices des Emmaüs Saint-Michel..., la Bibliothèque continue d'exporter ses talents et services dans les quartiers. C'est ainsi que d'ici quelques semaines va s'ouvrir un espace pour les 0-6 ans. Puis progressivement pour les jeunes et les adultes. « Nous avons déjà effectué un premier achat de livres que nous devons maintenant référencer et équiper. Ce premier fonds sera enrichi par la rotation d'un autre provenant de la bibliothèque jeunesse. Il nous faut également acquérir le mobilier approprié. Nous serons ensuite en mesure d'accueillir notre jeune public. Ce qui ne saurait tarder ! », explique Irène Tomala, la responsable de la Bibliothèque.

La qualité allemande à partir de 9 990 €<sup>(1)</sup>



Opel Corsa 111 CDTI

à partir de  
**9 990 €<sup>(1)</sup>**

Sous condition de reprise. Bonus écologique de 500 € déduit.

www.opel.fr

- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Ordinateur de bord
- Volant cuir multifonction
- Radio CD MP3



Wir leben Autos.



RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES  
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59  
OPEL - CHEVROLET

Wir leben Autos: Nous vivons l'Automobile. (1) Prix conseillé de l'Opel Corsa 111 3 portes 1.3 CDTI 75 ch (CO<sub>2</sub>: 114 g/km) après déduction d'une remise de 3 100 €, du bonus de 500 € applicable sur les modèles émettant moins de 115 g/km de CO<sub>2</sub> (décret n° 2009-1381) et de la prime à la casse Opel de 2 500 € pour l'achat d'un véhicule émettant moins de 155 g/km de CO<sub>2</sub> et sous condition de reprise d'un véhicule de 8 à 10 ans destiné à la casse. Offre réservée aux particuliers, non cumulable avec les autres offres en cours, valable pour toute commande et livraison du 01/01/2010 au 31/12/2010 d'une Opel Corsa 111 neuve chez les Distributeurs Opel participants. Tarif au 01/01/2010. Coût moyen global (CMG) Opel Corsa 111 3 portes 1.3 CDTI 75 ch avec options peinture métallique et phares avant directionnels adaptatifs au prix conseillé de 10 410 €, remise, bonus écologique et prime à la casse Opel déduits.



Nous sommes heureux de vous accueillir du lundi au samedi, et ce même pendant les fêtes.

17, Rue St-Antoine - 91150 ETAMPES

01 64 94 10 13

Michelle LE PENNEC et son équipe :

Emmanuel BROU  
Christophe DENIAU  
Audrey DESLANDES  
Sylvie DUSSOLLE  
Jean-Marc MAESTRACCI

Vous présentent leurs meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2011

Joyeuses fêtes

RETROUVEZ TOUTES NOS TRANSACTIONS SUR NOTRE SITE :

AGISIMMO.FR

ÉTAMPES ST-MICHEL



VENDU EN 1 MOIS

MEROBERT



ÉTAMPES GUINETTE



VENDU EN 1 MOIS





## Lu dans la presse

La Tour Saint-Martin que les Etampois aiment appeler la Tour penchée a été mise à l'honneur dans « Le Journal de Mickey » du 15 décembre dernier. Dans un article consacré aux édifices inclinés de part le monde figuraient le Capital Gate d'Abu Dhabi, la Tour de Pise en Italie, les deux tours Kio en Espagne... et c'est la Tour étampoise qui représentait la France !

# Quand je serai grand...

**C'est par une réflexion sur l'avenir que s'ouvre la saison théâtrale de l'année 2011. Une pièce de circonstance donc qui s'adresse aussi bien aux parents qu'aux enfants à partir de 9 ans. Le texte plein d'humour et de tendresse porte en effet sur les préoccupations des adolescents... « Ferme les yeux et regarde au loin Ou le guide pour réussir sa vie ! ».**

**Adrix et Zeldine se posent des questions** sur leur avenir, chacun à leur manière. Elle beaucoup plus que lui. Ils se retrouvent une fois par semaine, le mercredi. Quand les mères ne se mettent pas en travers de leur chemin. De toute façon, ils ont leur plan B. Adrix, le garçon, a été bercé de mythologie grecque par sa tante. Très jeune il a, lui aussi, attrapé le virus : il se prend régulièrement pour l'un ou l'autre des héros de l'antiquité, rêve d'aventures épiques. Zeldine, la fille, souffre d'un étrange mal : la peur de rater sa vie. Elle réfléchit et écrit beaucoup, invente des

sondages d'humeur pour aider les autres à se poser des questions et trouve, qu'en général, ils ne s'en posent pas assez... Dans une mise en scène de Jérôme Pisani, le fondateur de la compagnie Les chants de lames et de Catherine Dubois, la pièce s'appuie sur l'ouvrage de Natalie Rafal publié en 2008 aux Editions Les cahiers de L'Egaré, « Ferme les yeux et regarde au loin Ou le guide pour réussir sa vie ! ». Une épopée à deux de ce difficile parcours qu'est la fin de l'enfance et le passage à la pré-adolescence. Une période où les premiers doutes sur l'avenir s'expriment. Un moment aussi

parfois compliqué à partager avec ses proches. Même les plus intimes. Dans cette pièce interprétée aussi par l'auteur, la peur d'échouer est au cœur des dialogues et des pensées. Que faire de sa vie, quelle voie prendre... autant de questions existentielles que résume la formule d'Albert Camus « Quelle forme donner à son destin ! ». Par la compagnie Les chants de Lames.



Mise en scène : Jérôme Pisani. Interprètes : Franck Magnier & Natalie Rafal. Durée : 1 h 10. Mercredi 19 janvier à 14 h. Tarifs : 7 €/5 €. Renseignements, réservations au service culturel : 01 69 92 69 07.

## VOS RENDEZ-VOUS

### Janvier

Douceurs et Tradition propose un jeu autour de sa collection de « fèves du cirque ». Places pour le cirque Gruss à gagner ! 1, avenue de la Libération. Tél. : 01 64 94 01 46.

### Jusqu'au 1<sup>er</sup> février

**Expo** de peintures de Philippe Lejeune, *Grands formats*, à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Vernissage, dimanche 9 janvier, à 11 h 30.

### Samedi 8 janvier

**Loto** de l'association des Anciens Marins, salle des fêtes, à 20 h.

### Dimanche 9 janvier

**Rugby.** Match des seniors contre L'Isle-Adam, stade du Pont-de-Pierre, dès 13 h 30.

### La Rotonde.

[www.amnesia-cinemas.com](http://www.amnesia-cinemas.com)  
**Répondeur : 08 92 68 31 44.**

### Cinétampes.

**Répondeur : 01 64 94 32 98.**

Retrouvez l'agenda complet et détaillé de vos rendez-vous étampois sur :  
<http://www.etampes.fr/agenda.html>

## EN BREF

### Galette party pour les Aînés !

Traditionnellement, à chaque début d'année, la Ville donne rendez-vous aux Aînés pour un moment festif ! Celui-ci se déroulera le dimanche 16 janvier à la salle des fêtes tout un programme de festivités aux Aînés qui viennent tirer les rois et s'amuser pour l'occasion. Au programme de l'après-midi, des galettes préparées par la boulangerie Houereau, du cidre à consommer avec modération, et un spectacle de cabaret « Ouh la la ! ». Après la désignation des Reines et Rois de l'année, c'est en dansant que les convives termineront ce bel après-midi. De 14 h à 18 h. Tél. : 01 69 92 71 93.

### Sur des airs de Fado

Maria Pereira, accompagnée de Jacques Peteul, à la guitare portugaise, et de Joël Flambard, à

la guitare classique, emmènera les spectateurs très loin, jusque dans les méandres de leurs âmes le samedi 22 janvier au Théâtre. Le trio Fado Pechinda tisse autour de la voix de la chanteuse une ambiance complice et envoûtante qui offrira au public une soirée dépaysante et souhait. Tél. : 01 69 92 69 07.

### Un voyage encyclopédique

D'après la fameuse « Encyclopédie » d'Alembert et de Diderot, trois comédiens et un musicien ont créé une fantaisie théâtrale et musicale. Un voyage romanesque palpitant entre utopie politique et scientifique, cabinets de curiosité et salons, théâtre et opéra... un spectacle encyclopédique mais jamais étouffant. A découvrir samedi 5 février, à 20 h 30, au Théâtre. Tél. : 01 69 92 69 07.



**FONCIA RIGAUDIE**  
**TRANSACTION - LOCATION - GESTION**

**Vous souhaitez  
une bonne et heureuse année 2011**



( ACHETER, VENDRE, LOUER VOTRE LOGEMENT )

WWW.FONCIA.COM

14 place Notre Dame-91150 ÉTAMPES

**FONCIA**  
L'immobilier clair, net et précis  
**01 64 91 72 26**

**Etampes info** Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne.  
Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun.  
Rédactrice en chef : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Pascale Saury, Teddy Vaury. Secrétariat : Martine Sevestre.  
Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim.  
E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr



La nouvelle équipe du  
**RELAIS DU MANDARIN**  
vous accueille 7 jours/7

Buffet, wok, grillades, spécialités japonaises à volonté...

Le Moulin des Fontaines,  
avenue de Coquerive (N191)  
91150 Etampes (face au Mc Donald)

**Tél. : 01 69 78 03 00**